

## Übersetzung Gen 11,10-12,1

<sup>10</sup>Diese sind die Geschlechter Schems. Schem war 100 Jahre alt und zeugte Arpachschad, zwei Jahre nach der Flut. <sup>11</sup>Und Schem lebte, nachdem er Arpachschad gezeugt hatte, 500 Jahre und zeugte Söhne und Töchter.

<sup>12</sup>Und Arpachschad lebte 35 Jahre und zeugte Schelach. <sup>13</sup>Und Arpachschad lebte, nachdem er Schelach gezeugt hatte, 403 Jahre und zeugte Söhne und Töchter.

<sup>14</sup>Und Schelach lebte 30 Jahre und zeugte Eber. <sup>15</sup>Und Schelach lebte, nachdem er Eber gezeugt hatte, 403 Jahre und zeugte Söhne und Töchter.

<sup>16</sup>Und Eber lebte 34 Jahre und zeugte Peleg. <sup>17</sup>Und Eber lebte, nachdem er Peleg gezeugt hatte, 430 Jahre und zeugte Söhne und Töchter.

<sup>18</sup>Und Peleg lebte 30 Jahre und zeugte Regu. <sup>19</sup>Und Peleg lebte, nachdem er Regu gezeugt hatte, 209 Jahre und zeugte Söhne und Töchter.

<sup>20</sup>Und Regu lebte 32 Jahre und zeugte Serug. <sup>21</sup>Und Regu lebte, nachdem er Serug gezeugt hatte, 207 Jahre und zeugte Söhne und Töchter.

<sup>22</sup>Und Serug lebte 30 Jahre und zeugte Nachor. <sup>23</sup>Und Serug lebte, nachdem er Nachor gezeugt hatte, 200 Jahre und zeugte Söhne und Töchter.

<sup>24</sup>Und Nachor lebte 29 Jahre und zeugte Terach. <sup>25</sup>Und Nachor lebte, nachdem er Terach gezeugt hatte, 119 Jahre und zeugte Söhne und Töchter.

<sup>26</sup>Und Terach lebte 70 Jahre und zeugte Abram, Nachor und Haran.

<sup>27</sup>Und diese sind die Geschlechter Terachs.

Terach zeugte Abram, Nachor und Haran. Und Haran zeugte Lot<sup>i</sup>. <sup>28</sup>Und Haran starb im Angesicht Terachs, seines Vaters, im Land seiner Verwandtschaft, in Ur der Chaldäer<sup>ii</sup>. <sup>29</sup>Und Abram und Nachor nahmen sich Frauen. Der Name der Frau Abrams war Sarai und der Name der Frau Nachors war Milka, die Tochter Harans, des Vaters Milkas, und der Vater Jiskas. <sup>30</sup>Und Sarai war unfruchtbar. Sie hatte kein Kind.

<sup>31</sup>Und Terach nahm Abram, seinen Sohn, und Lot, den Sohn Harans, den Sohn seines Sohnes, und Sarai, seine Schwiegertochter, die Frau Abrams, seines Sohnes, und sie zogen aus mit ihnen aus Ur der Chaldäer, um ins Land Kanaan zu ziehen. Und sie kamen bis Charan und sie wohnten dort.

---

<sup>i</sup> „Lot“ kommt von „verhüllen“ / „einwickeln“ und bedeutet daher „Hülle“.

<sup>ii</sup> „der Chaldäer“ ist eine Ortsangabe. Das Volk der Chaldäer entstand erst später, aber ein Israelit identifizierte Südmesopotamien/Babyloniern mit dem Land der Chaldäer.

<sup>32</sup>Und die Tage Terachs waren 205 Jahre und Terach starb in Haran.

<sup>12,1</sup>Und JHWH sprach zu Abram: Geh für dich [allein] aus deinem Land und aus deiner Verwandtschaft und aus dem Haus deines Vaters zu einem Land, das ich dich werde sehen lassen.